



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 August 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 114 предварительной повестки дня*

Бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов

Сотрудничество между департаментами Центральных учреждений и региональными комиссиями

Записка Генерального секретаря**

1. В пункте 69 своей резолюции 56/253 от 24 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря содействовать дальнейшей активизации сотрудничества между соответствующими департаментами Центральных учреждений и региональными комиссиями в целях обеспечения высокого качества мероприятий и услуг, представляемых государствам-членам, решения проблемы полного или частичного дублирования услуг, когда таковая имеет место, и повышения эффективности деятельности по вспомогательному обслуживанию программ и представить Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии соответствующий доклад.
2. В этой связи внимание Генеральной Ассамблеи обращается на доклад Генерального секретаря Экономическому и Социальному Совету от 6 мая 2002 года под названием «Региональное сотрудничество в экономической, социальной и смежных областях» (E/2002/15), в котором разбирается вопрос о сотрудничестве между департаментами Центральных учреждений и региональными комиссиями.
3. Что касается более широкого вопроса о дальнейшей активизации сотрудничества в целях обеспечения высокого качества мероприятий и услуг, решения проблемы полного и частичного дублирования услуг и повышения эффективности, то он будет разбираться в представляемом Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии докладе Генерального секретаря, который будет посвящен реформаторским предложениям по продолжающемуся процессу укрепления Организации Объединенных Наций.

* A/57/150.

** Настоящая записка представлена с опозданием в связи с тем, что для ее составления потребовалось провести развернутые консультации.